



CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

425 West Magnolia Street, Stockton, CA 95203 (*Parish House*)

400 West Rose Street, Stockton, CA 95203 (*Church*)

Phone: (209) 463-1305 Fax: (209) 463-0807

www.annunciationstockton.org



20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME & AUGUST 14, 2022



The Most Reverend Myron J. Cotta, D.D.

Bishop of Stockton / Obispo de Stockton

Pastoral Team

The Very Reverend John J. M. Foster, J. C. D., Pastor
The Reverend Larry Machado, S.T.L., Parochial Vicar
The Reverend Joseph Nguyen, Parochial Vicar
Deacon Greg Yeager, Pastoral Associate
Deacon Martin Baeza
Deacon Armando Moreno
Deacon Mike Wofford
Jason Jeffrey, Director of Music Ministries
Lili Bobadilla, Faith Formation Director
Kathy Freitas, Business Manager
Mari B. Jeffrey, Communications Coordinator
Yvonne Harrold, Family Ministry Coordinator
Alma Suerdieck, Office Manager
Felipe Bedolla, Maintenance
Tomás Cano, RN, BSN, Parish Nurse

Parish School / Escuela Parroquial

1110 North Lincoln Street, Stockton, CA 95203
(209) 444-4000 www.annunciation-school.org
Adriana Gonzales, Parish School Principal

Parish House Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Friday / Lunes — Viernes
8:30 a.m. – 12:30 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
info@annunciationstockton.org

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday – Friday: 8:00 a.m.

Saturday / Sábado

5:30 p.m. – English
7:00 p.m. – Español

Sunday / Domingo

7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. – English
1:00 p.m. – Español

Sacrament of Penance / Confesiones

Wednesday / Miércoles

7:00 – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado

8:30 – 9:30 a.m.

Parish Preschool / Escuela Preescolar:

440 West Rose Street, Stockton, CA 95203
(209) 465-2961 www.annunciationstockton.org
Shannon Rodriguez, Parish Preschool Director

MESSAGE FROM THE PASTOR / MENSAJE DEL PÁRROCO

Each year, the diocesan Society for the Propagation of the Faith accepts requests from mission dioceses and religious communities working in the missions to preach at a parish for the purpose of making an appeal for financial support. These presentations inform the parishioners about the work in the missions and provide an opportunity for them to learn and support this important work. With pandemic measures largely lifted now, the annual Mission Cooperative, as its commonly called, has resumed this summer. The Diocese of Vijayawada in India has been assigned to the

Continues on next page

Cada año, la Sociedad diocesana para la Propagación de la Fe acepta solicitudes de diócesis misioneras y comunidades religiosas que trabajan en las misiones para predicar en una parroquia con el fin de hacer una solicitud de apoyo financiero. Estas presentaciones informan a los feligreses sobre el trabajo en las misiones y les brindan la oportunidad de aprender y apoyar este importante trabajo. Con las medidas pandémicas levantadas en gran medida por ahora, la Cooperativa de la Misión anual, como se le llama comúnmente, se reanudó este verano. La Diócesis de Vijayawada en la India ha sido asignada a la Catedral

Continúa en la siguiente página

Continued from the previous page:

Cathedral parish as its mission this year.

Father Yesobu Banka, who currently serves as the parochial administrator of St. Patrick's in Sonora, will make the mission appeal on behalf of the Diocese of Vijayawada at the English Masses Sunday morning. A second collection for the diocese will be taken at all Masses this weekend.

Envelopes for the second collection are available at the doors of the church. Thank you for your generosity and solidarity with our brothers and sisters in India.

Father John

Viene de la página anterior:

como su misión este año.

El Padre Yesobu Banka, quien actualmente se desempeña como administrador parroquial de San Patrio en Sonora, hará el llamado a la misión en nombre de la Diócesis de Vijayawada en las Misas en Inglés del Domingo por la mañana. Se hará una segunda colecta para la diócesis en todas las Misas este fin de semana.

Los sobres para la segunda colecta están disponibles en las puertas de la iglesia. Gracias por su generosidad y solidaridad con nuestros hermanos y hermanas en la India.

Padre Juan

Solemnity of the Assumption of Mary

Monday, August 15 is the solemnity of the Assumption of Mary. In the dioceses of the United States, when this holy day falls on Saturday or Monday it is *not* a day of obligation for Catholics to participate at Mass.

Catholics are still encouraged to participate in the celebration of the Eucharist Monday to honor Mary. Mass in English will be celebrated at the Cathedral at 8:00 and 9:00 a.m. Masses in Spanish will be celebrated at various parishes throughout Stockton. Please check their websites for times.

The Parish House will be closed Monday, August 15 and will reopen on Tuesday, August 16.

Solemnidad de la Asunción de la Virgen María

El 15 de Agosto es la Solemnidad de la Asunción de María. En las diócesis de los Estados Unidos, cuando este día santo cae en Sábado o Lunes, *no es* un día de obligación para los Católicos participar en la Misa.

Todavía se alienta a los Católicos a participar en la celebración de la Eucaristía el Lunes en honor a María. La Misa en Inglés se celebrará en la Catedral a las 8:00 y 9:00 a.m. Se celebrarán Misas en Español en varias parroquias de Stockton. Consulte sus sitios web para conocer los horarios.

La Casa Parroquial estará cerrada el Lunes 15 de Agosto y reabrirá el Martes 16 de Agosto.

Join the Altar Server Ministry

Interested in being an altar server for Sunday Mass? Catholic youth 12 years of age and older and adults who are interested may register online on our parish website. <https://annunciationstockton.org/ministries/serving-mass>

Training will be provided in the coming weeks.

Únete al Ministerio de Servidor del Altar

¿Estarías interesado en ser monaguillo en la Misa Dominical? Los jóvenes católicos mayores de 12 años y los adultos interesados en este ministerio, pueden registrarse en línea en el sitio web: <https://annunciationstockton.org/ministries/serving-mass>

La capacitación se brindará en las próximas semanas.

Mass Readings for Sunday, August 21, 2022

Twenty-first Sunday in Ordinary Time



Reading 1: Is 66:18-21
Reading 2: Heb 12:5-7, 11-13
Gospel: Lk 13:22-30

Mass Intentions / Intenciones de la Misa:

8/15/22: 8:00 a.m. : Nora Rivera
8/16/22: 8:00 a.m. : Imelda Bobadilla
8/17/22: 8:00 a.m. : Sofia Garavito †
8/18/22: 8:00 a.m. : Scott Suerdieck
8/19/22: 8:00 a.m. : Vivian Sales †
8/20/22: 5:30 p.m. : Joel P. Dardis †
8/20/22: 7:00 p.m. : Luz Maria Mireles †

SUNDAY, AUGUST 14	THURSDAY, AUGUST 18
	6:00 p.m.: <i>Madres de Fe y Esperanza, Rosario: Iglesia</i> 6:00 p.m.: <i>Frassati Fellowship Young Adult Gathering: School</i> 7:00 p.m.: <i>Holy Hour / Hora Santa: Church / Iglesia</i>
MONDAY, AUGUST 15	FRIDAY, AUGUST 19
<i>Parish House Closed ~ Casa Parroquial Cerrada</i> 7:00 p.m.: <i>Grupo de Oración: Salón del Coro</i>	
TUESDAY, AUGUST 16	SATURDAY, AUGUST 20
	8:30-9:30 a.m.: <i>Confessions / Confesiones: Church / Iglesia</i>
WEDNESDAY, AUGUST 17	SUNDAY, AUGUST 21
5:30 p.m.: <i>Choir Practice/ Choir Room</i> 7:00 -8:00 p.m.: <i>Confessions /Confesiones: Church / Iglesia</i>	9:00-12:30 p.m.: <i>Sesiones de Formación en Español: Gimnasio</i>

DID YOU KNOW . . .	¿SABÍA USTED QUE . . .
---------------------------	-------------------------------

August is National Make-a-Will Month?
Only about 30% of Americans have a will. A will (or, alternately, a trust) is the only legal way to ensure your worldly goods are distributed as you desire after you die. If you don't have a will or trust (or haven't reviewed one you have in several years), now is a good time to consult with an attorney or online resources.

And while you are at it, please consider a bequest to the Cathedral of the Annunciation. The following language can be adjusted by your legal advisor.

"I give, devise, and bequeath \$____ to the Pastor of the Cathedral of the Annunciation, a corporation sole, TAX I.D. # 14-1988993. The Cathedral of the Annunciation may be contacted at 425 W. Magnolia Street, Stockton, CA 95203; (209) 463-1305."

...Agosto es el mes nacional para hacer su testamento?
Sólo alrededor del 30% de los estadounidenses tienen un testamento. Un testamento (o, alternativamente, un fideicomiso) es la única forma legal de garantizar que sus bienes terrenales se distribuyan como usted lo desea, después de su muerte. Si no tiene un testamento o fideicomiso (o no ha actualizado el que ya tiene), ahora es un buen momento para consultar con un abogado o informarse con recursos en línea.

Y mientras lo hace, considere hacer un legado a la Catedral de la Anunciación. Su asesor legal puede ajustar el siguiente vocabulario:

"Doy, hago este legado \$ ____ al Pastor de la Catedral de la Anunciación, una corporación única, TAX ID # 14-1988993. La Catedral de la Anunciación puede ser contactada en 425 W. Magnolia Street, Stockton, CA 95203 ; (209) 463-1305 ".

Farm Worker's March

On August 3, farm workers launched a 24-day, 335-mile "March for the Governor's Signature" from the UFW's historic Delano, CA 40 Acres. They will arrive August 26 at the State Capitol in Sacramento.

Farm workers are marching to win the right to vote for a union free from intimidation and threats.

The march begins daily at 7 a.m. Join the rally at the end of the day when the march passes through Stockton on **Saturday, August 20, 3:00-4:00 p.m. at Constitution Park, 1101 E. Lindsey St.**

Marcha Campesina

El 3 de Agosto, los campesinos lanzarán una "Marcha por la Firma del Gobernador" de 24 días y 335 millas desde el histórico Delano CA 40 Acres de la UFW. Llegarán el 26 de agosto al Capitolio Estatal en Sacramento.

Los trabajadores agrícolas están marchando para ganar el derecho a votar por un sindicato libre de intimidaciones y amenazas.

La marcha comienza todos los días a las 7 a.m. Únase a la manifestación al final del día cuando la marcha pase por **Stockton el Sábado, 20 de Agosto, de 3:00 - 4:00 p. m. en el Parque Constitución, 1101 E. Lindsey St.**





Special-Needs Sacramental Preparation Coming This Fall

The sacraments of the Church are for all God's people. Our Cathedral parish is fortunate to offer sacramental preparation for persons with special needs this fall. If members of your family have or had an IEP through their school or a diagnosed disability, they are eligible to receive this adapted sacrament preparation. Call Liliana Bobadilla at the Parish House for more information: (209) 463-1305.

Calling all Music Lovers!

The Cathedral of the Annunciation choir is now accepting anyone who would love to learn more about music and sing with a group of fellow parishioners. This is a chance to get to know others in our community while glorifying God through music! Rehearsals are Wednesdays from 5:30-7:00 p.m. in the choir room. The choir sing Sundays at the 9:00 a.m. Mass. Please email the music director at musicministry@annunciationstockton.org or call the Parish Office at (209) 463-1305 for any questions and more information.

Parish Fiesta, September 17, 2022

Join us Saturday, September 17 from 12:00 to 9:00 p.m. for our annual Parish Fiesta! Join in the fiesta fun! There will be games, food, drinks, live music, lots of raffle baskets and the "Big Raffle", a 65" TV. The Big Raffle tickets are \$10 each and will be sold after all Masses and at the Parish House.

Come enjoy a summer day and support our parish community!

Fiesta Parroquial—17 de Septiembre, 2022

Acompáñenos a celebrar nuestra Fiesta Parroquial el Sábado, 17 de Septiembre de las 12 del medio día a las 9 de la noche. Tendremos puestos de comida, barra de sodas y refrescos, así como bebidas alcohólicas, juegos para niños y varias rifas. El evento estará amenizado por el grupo musical Corona.

Después de la Misa de la 1:00 p.m. estaremos en la Plaza y al frente de la Iglesia tomando nombres y números de teléfono de las personas que deseen participar como voluntarios para este evento y/o ser donantes de juguetes nuevos para los juegos de los niños.

La rifa principal consiste en un televisor Samsung de 65" y también rifaremos muchas canastas con variedad de productos. Tickets para la rifa del televisor cuestan \$10.00 y pueden comprarse después de todas las Misas del fin de semana o en la Casa Parroquial. El ganador de esta rifa será anunciado a las 7:30 p.m. el día del evento y el ganador no necesita estar presente. Ayúdenos con su presencia y a hacer de este evento todo un ÉXITO.

Mass Intentions

The final petition in the Prayers of the Faithful is for those who have died. The Cathedral holds up for remembrance those who have died in the last week. Deceased persons mentioned by name in the Prayers of the Faithful are not Mass intentions requested by the Christian faithful.

Intenciones de Misa

La petición final en las Oraciones de los Fieles es por todos aquellos que han fallecido. La Catedral recuerda en las Misas a aquellos que han fallecido en la última semana. Las personas fallecidas mencionadas por su nombre en la Oración de los Fieles no son intenciones de Misa solicitadas por los fieles cristianos.

209-463-1305

WWW.ANNUNCIATIONSTOCKTON.ORG

**Country Club TIRES & MUFFLER
SMOG CHECK**

2151 Country Club Boulevard • Next to The Graduate

209-688-7213

Bob's Lube & Oil

10 MINUTE LUBE & OIL CHANGE

Plus TUNE-UP SHOP

1403 Country Club Blvd. • (209) 943-3633
CORNER OF COUNTRY CLUB & PERSHING

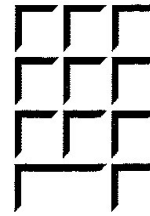


Christine Heffernan, Owner

209-471-4723
Heffernanhomecare.com
@heffernanhomecare



"Dedicated to providing trusted, compassionate, quality care to individuals recovering from injury or surgery, Veterans, and Seniors experiencing long-term illness such as Alzheimer's and Dementia."



Dougherty CPAs, Inc.

Steve Dougherty
3031 W March Lane Suite 210
Stockton, CA 95219
(209) 476-1111
www.DoughertyCPAs.com

IACOPI, LENZ & COMPANY
Accountancy Corporation



James J. Acosta, C.P.A.
Michael Butler, C.P.A.
"Parishioners"
3031 W. March Lane, Ste 300-E
Stockton, CA 95219
(209)957-3691

The Hail Mary

Hail Mary, full of grace, the Lord is with you;
blessed are you among women,
and blessed is the fruit of your womb, Jesus.
Holy Mary, Mother of God,
pray for us sinners now and at the hour of our death.
Amen.

Dios te Salve

Dios te salve, María,
Llena eres de gracia,
el Señor es contigo.
Bendita tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.
Santa María, Madre de Dios,
ruega por nosotros, pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte.
Amen"

**PRAY THE
HOLY ROSARY!**

**IREZA EL
SANTO ROSARIO!**



MATTHEW W. SMITH
Parishioner



**Commercial
Industrial
Residential**

Since 1972

SMITH HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

Commercial Kitchens • Custom Stainless Steel
H.V. A/C • Ref. • Sheet Metal
P.O. Box 8306 Contractors Lic. #303146
1150 N. Filbert St. PHONE 209/466-1434
Stockton, CA 95208 www.smithheating-air.com

Delgado Dental Group

Alfonso Delgado, D.D.S., F.A.E.S.
Parishioner

8 W Swain Rd ~ 209-474-8888
Family Dentistry ~ Dentures ~ Implants
www.delgadodentalgroup.com

Michelle Haner
Realtor | DRE# 00879655
(209) 986-5900
Ms.Haner@comcast.net



RIGGS Real Estate
& Associates, Inc.



RE/MAX
GRUPE GOLD

Sandra Zambrano
REALTOR®
Habla Español
(209) 481-7874
zambrano_realtor@gmail.com
DRE# 01395986



Order uniforms online & pickup in store!
www.caterpillarchildrensboutique.com

Contact Lenzi Leonard to add your school uniforms to our site!

925-286-0125

906 N. Yosemite St. Stockton, CA.

STAN'S IMAGE UNIFORMS



1351 W Oak, Ste 2
Stockton, CA 95203
(209) 462-2622

HELP WANTED

Part-time Sales Positions

We will train!

No experience necessary.

Please send resume to:

Imageuniforms.kokomp@gmail.com



Eileen Yeager

Locally Grown Flowers

209-400-0302

nobleflowerfarm@gmail.com

@noble_flower_farm



OUR CATHOLIC CEMETERIES

San Joaquin Catholic
719 Harding Way
Stockton, CA 95201
209-466-6202

St. John's Catholic
17871 S. Carrolton Rd
Escalon, CA 95320
209-838-7134

The Only Consecrated Catholic Cemeteries in San Joaquin County. Mass is offered at the cemeteries for those entrusted to our care.

Casa Bonita
Funeral Home & Event Room
(209) 942-2500
2500 Cemetery Lane, Stockton
*Off California & Harding Way
Stockton's Finest Funeral Chapel*



Greener Solutions

Stockton's Top Rated HVAC
1818 W. Fremont Street
Stockton, CA 95203
(209) 213-2888
GSHomeServices.com